

FINALITÀ

Il corso si propone di fornire gli elementi e le conoscenze di base necessari per poter operare nel campo della valutazione del rischio chimico e cancerogeno. Saranno considerati comparti produttivi fortemente presenti nel territorio della Provincia di Bolzano, quali quelli riguardanti la lavorazione del legno e dei metalli, nonché l'edilizia; saranno quindi esaminate le problematiche relative alle polveri, ai solventi, ai fumi di saldatura, agli oli minerali, ai prodotti impiegati nei cantieri, ecc.. Pur facendo costante riferimento agli aspetti scientifici, il corso è essenzialmente pratico e mira a far acquisire, anche mediante l'esame di casi rappresentativi, le metodologie, le procedure e le tecniche di valutazione di questi fattori di rischio. Nell'ambito del corso sarà dato spazio anche alle misure di prevenzione. Il corso è rivolto ai tecnici della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro, agli RSPP, ai tecnici delle aziende e delle imprese edili, ai liberi professionisti, agli operatori degli servizi pubblici, ai medici del lavoro e ai medici competenti.

ZIEL

Der Kurs hat zum Ziel die Grundbegriffe und die Grundkenntnisse zu vermitteln, welche die Durchführung der Bewertung des chemischen und kanzerogenen Risikos, ermöglichen. Es werden Produktionsbereiche berücksichtigt, welche auf dem Territorium der Provinz Bozen stark vertreten sind, betreffend die Holz-, und Metallverarbeitung, als auch das Bauwesen. Es werden somit die Problematiken betreffend Staub, Lösungsmittel, Schweißrauch, Mineralöle, verwendete Produkte auf den Baustellen usw., eingehend betrachtet. Trotz ständiger Bezugnahme auf die wissenschaftlichen Aspekte, ist der Kurs vorwiegend praxisorientiert und strebt den Erwerb der Methodik, der Bewertungsmaßstäbe und der technischen Kenntnisse in der Bewertung dieser Risikofaktoren an, auch durch die Prüfung von Fallbeispiele. Im Rahmen des Kurses wird auch den Arbeitsschutzmaßnahmen Raum zugemessen. Zielgruppen des Kurses sind Techniker für die Vorbeugung in der Umwelt und an den Arbeitsplätzen, Leiter der Dienststelle für Arbeitsschutz (LDAS), Techniker der Betriebe und der Bauunternehmen, Freibe-

rufier, Fachpersonal des öffentlichen Dienstes, Arbeitsmediziner und zuständige Ärzte für Arbeitsmedizin.

DOCENTI | DOZENTEN

Giovanni Battista Bartolucci - Dipartimento di Igiene Ambientale e Sanità Pubblica, Università di Padova
Danilo Cottica - Centro di Ricerche Ambientali, Fondazione Salvatore Maugeri, Padova
Giampaolo Gori - Dipartimento di Igiene Ambientale e Sanità Pubblica, Università di Padova
Giovanni Mosconi - Unità Operativa Ospedaliera di Medicina del Lavoro, A.O. Ospedali Riuniti di Bergamo

Con il patrocinio di | *Unter der Schirmherrschaft*



INFORMAZIONI | INFORMATIONEN

Coordinamento scientifico

Wissenschaftliche Koordinierung

Alessandro Peretti Scuola di Specializzazione in Medicina del Lavoro, Università di Padova

Angela Merseburger A.S. dell'Alto Adige - Compr. Sanitario di Bolzano - Area Territoriale; Servizio Aziendale di Medicina del Lavoro - Sezione Ispettorato Medico | *Südtiroler S.B. - Gesundheitsbezirk Bozen - Territorialer Bereich; Betrieblicher Dienst für Arbeitsmedizin - Ärztliches Arbeitsinspektorat*

Petra Zani Provincia Autonoma di Bolzano; Agenzia Provinciale per l'Ambiente - Laboratorio di Chimica Fisica | *Autonome Provinz Bozen; Landesagentur für Umwelt - Labor für physikalische Chemie*

Segreteria Organizzativa

Organisationssekretariat

HighStyle Medical Congress Service
Piazza Mazzini Platz 43 - 39100 BOLZANO - BOZEN
Tel. 0471 285400 - Fax 0471 284477
E-mail: simonetta.colombo@highstyle.it

Sede e durata | Sitz und Dauer

Sede del corso | Sitz des Kurses: EURAC - Viale Druso, 1 - 39100 Bolzano. Possibilità di parcheggio a ca. 10/15 minuti a piedi dalla sede (Parcheggio Centro).
EURAC - 1, Drususallee - 39100 Bozen. Parkmöglichkeit: 10/15 Gehminuten vom Sitz (Parking Zentrum).

Lingua | Sprache

Il corso si terrà in lingua italiana. Non è prevista traduzione simultanea italiano/tedesco.
Der Kurs wird auf italienisch abgehalten. Es ist keine Simultanübersetzung Deutsch/Italienisch vorgesehen.

Materiale didattico | Lehrmaterial

Per ciascuna lezione saranno fornite le presentazioni in lingua italiana. Saranno inoltre forniti dei riassunti dei temi trattati in lingua tedesca. | *Für jede Unterrichtseinheit werden Unterlagen in italienischer Sprache zur Verfügung gestellt. Zudem werden Inhaltsangaben zu den behandelten Themen in deutscher Sprache bereitgestellt.*

CREDITI | BILDUNGSGUTHABEN

ECM in fase di valutazione per Medici e TdP.
CME für Ärzte und für TdP beantragt.
Riconoscimento di 10 ore di aggiornamento obbligatorio per RSPP e ASPP - Macrosettori ATECO: industria legno, industria metalli e costruzioni.
Anerkennung von 10 Stunden Pflichtfortbildung für RSPP und ASPP - Grossbereiche: Holzindustrie, Metallindustrie und Baugewerbe.

LA PARTECIPAZIONE AL CORSO È GRATUITA DIE TEILNAHME AM KURS IST KOSTENLOS

ISCRIZIONE OBBLIGATORIA ON LINE

**DIE ON LINE ANMELDUNG
IST VERPFLICHTEND**
WWW.HIGHSTYLE.IT

TERMINE ISCRIZIONI

ANMELDUNGSTERMIN
15. 10. 2010

"RISCHIO CHIMICO E CANCEROGENO NELLE LAVORAZIONI DEL LEGNO, DEI METALLI E IN EDILIZIA"

„CHEMISCHES UND KANZEROGENES RISIKO IN DER VERARBEITUNG VON HOLZ, METALLEN UND IM BAUWESEN“

Corso di aggiornamento | Fortbildungskurs

EURAC - AUDITORIUM

Viale Druso, 1 Drususallee | Bolzano-Bozen, 26.-27. 10. 2010



PROGRAMMA

Martedì, 26 ottobre 2010 "Rischio chimico e cancerogeno nelle lavorazioni del legno e dei metalli"

- 08:00-08:30** Registrazione dei partecipanti
- 08:30-08:45** Saluti di benvenuto
- 08:45-09:00** Introduzione: caratteristiche e specificità dei comparti in esame
Giovanni Battista Bartolucci
- 09:00-10:45** Cicli tecnologici nelle lavorazioni del legno e dei metalli e relativi rischi **Giampaolo Gori**
- 10:45-11:00** Coffee break
- 11:00-13:00** Normative di carattere generale riguardanti il rischio chimico e cancerogeno, valori limite **Giovanni Battista Bartolucci**
- 13:00-14:00** Pausa pranzo
- 14:00-15:15** Valutazione dei rischi e utilizzo di algoritmi **Giampaolo Gori**
- 15:15-15:30** Coffee break
- 15:30-16:45** Monitoraggio biologico e misure di prevenzione
Giovanni Battista Bartolucci
- 16:45-17:00** Conclusioni **Giampaolo Gori**

Mercoledì, 27 ottobre 2010 "Rischio chimico e cancerogeno in edilizia"

- 08:15-08:30** Saluti di benvenuto
- 08:30-08:45** Introduzione: il cantiere come contesto di lavoro, i rischi e la tutela della salute **Giovanni Mosconi**
- 08:45-10:45** Cicli tecnologici in edilizia e relativi rischi
Danilo Cottica
- 10:45-11:00** Coffee break
- 11:00-13:00** Valutazione del rischio in edilizia: quale strategia?
Le Linee guida SIMLII **Giovanni Mosconi**
- 13:00-14:00** Pausa pranzo
- 14:00-15:15** Valutazione dei rischi e modello di valutazione, utilizzo di algoritmi.
Monitoraggio biologico **Danilo Cottica**
- 15:15-15:30** Coffee break
- 15:30-16:45** Epidemiologia delle malattie occupazionali da agenti chimici e cancerogeni in edilizia (amianto, silice libera cristallina, IPA, ecc.).
Esemplificazioni: stima dell'esposizione a rischio ad agenti chimici e cancerogeni nelle opere di impermeabilizzazione.
Misure di prevenzione. Quale sorveglianza sanitaria in edilizia per esposti ad agenti chimici?
Giovanni Mosconi
- 16:45-17:00** Conclusioni **Danilo Cottica**

PROGRAMM

Dienstag, 26. Oktober 2010 „Chemisches und kanzerogenes Risiko in der Holz- und Metallverarbeitung“

- 08:00-08:30** Eintragung der Teilnehmer
- 08:30-08:45** Begrüssung
- 08:45-09:00** Einleitung: Eigenschaften und Eigenheiten der untersuchten Bereiche **Giovanni Battista Bartolucci**
- 09:00-10:45** Technische Arbeitsabläufe in der Holz- und Metallverarbeitung und entsprechende Risiken **Giampaolo Gori**
- 10:45-11:00** Coffee break
- 11:00-13:00** Allgemeine Bestimmungen bezüglich dem chemischen und kanzerogenen Risiko, Grenzwerte **Giovanni Battista Bartolucci**
- 13:00-14:00** Mittagspause
- 14:00-15:15** Risikobewertung und Verwendung der Algorithmen **Giampaolo Gori**
- 15:15-15:30** Coffee break
- 15:30-16:45** Biologische Überwachung und Arbeitsschutzmaßnahmen
Giovanni Battista Bartolucci
- 16:45-17:00** Schlussfolgerungen **Giampaolo Gori**

Mittwoch, 27. Oktober 2010 „Chemisches und kanzerogenes Risiko im Bauwesen“

- 08:15-08:30** Begrüssung
- 08:30-08:45** Einleitung: die Baustelle als Arbeitsumfeld, die Risiken und der Gesundheitsschutz **Giovanni Mosconi**
- 08:45-10:45** Technische Arbeitsabläufe im Bauwesen und entsprechende Risiken
Danilo Cottica
- 10:45-11:00** Coffee break
- 11:00-13:00** Risikobewertung im Bauwesen: welche Strategien?
Richtlinien SIMLII **Giovanni Mosconi**
- 13:00-14:00** Mittagspause
- 14:00-15:15** Risikobewertung und Bewertungsformular, Verwendung der Algorithmen. Biologische Überwachung **Danilo Cottica**
- 15:15-15:30** Coffee break
- 15:30-16:45** Epidemiologie der Berufskrankheiten durch chemische und kanzerogene Arbeitsstoffe im Bauwesen (Asbest, kristalliner Quarzstaub, PAK, usw.).
Veranschaulichungen: Einschätzung des Expositionsrisikos im Bezug auf chemische und kanzerogene Einwirkungen bei Abdichtungsarbeiten. Arbeitsschutzmaßnahmen. Welche Gesundheitsüberwachung im Bauwesen für Arbeitnehmer welche chemischen Wirkstoffen ausgesetzt sind? **Giovanni Mosconi**
- 16:45-17:00** Schlussfolgerungen **Danilo Cottica**

Con la partecipazione di | Mit der Beteiligung von



COLLEGIO DEI COSTRUTTORI EDILI
KOLLEGIUM DER BAUUNTERNEHMER



UNIONE PROVINCIALE DEGLI ARTIGIANI
E DELLE PICCOLE IMPRESE



SÜDTIROLER VEREINIGUNG DER HANDWERKER
UND KLEINUNTERNEHMEN



IN guten Händen. In buone mani.



UNTERNEHMERVERBAND SÜDTIROL
ASSOIMPRENDITORI ALTO ADIGE